



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**DECEMBER 12, 2021**  
**THIRD SUNDAY OF ADVENT**



*Tercer Domingo de*

# *Adviento*

12 de diciembre de 2021

Es cierto que yo bautizo con agua,  
pero ya viene otro más poderoso que yo,  
a quien no merezco desatarle las correas de sus sandalias.

Lucas 3:16

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © graphuvarow/Adobe Stock, © subarashii21/Adobe Stock • Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

### MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*  
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*  
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*  
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*  
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*  
  
SATURDAY | SABADO  
4:00 p.m. *English*  
6:00 p.m. *Español*  
  
SUNDAY | DOMINGO  
9:00 a.m. *English*  
11:00 a.m. *Español*  
1:00 p.m. *Español*

### HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

### CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES  
SATURDAY 3:00 p.m. SABADO


### OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES  
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES  
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES  
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

### OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY  
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

### FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

[www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Saturday, December 11, 2021**

**ST. DAMASUS I**

- 4 pm †Adeline Gonerka (*Bill & Susan*)  
 †Stan Kisielowski (*Wife & Family*)  
 †Inocencio Diaz (*Amelia Diaz Wetz*)  
 †Michael Wzorek (*Bill & Susan*)  
 †DeLuna/Flores Family, †Terrazas/Ruiz Family  
*Ed & Diana Flores Family*
- 6 pm †Aurora Ruiz (*Familia De La Torre*)  
 44 Aniversario de Matrimonio: Mauro y Guadalupe Álvarez
- 7 pm *Rosario en honor a nuestra Señora de Guadalupe*

**Sunday, December 12, 2021**

**THIRD SUNDAY OF ADVENT**

- 9 am †Joseph Marszalek (*Wife & Family*)  
 †Elizabeth Curran (*Family*)  
 †Margaret Novak (*Donna Novak*)  
 †Bernardino Alonso (*Alonso Family*)  
 †Rita Mae Sullivan, †Virginia Sullivan (*Donna Novak*)  
 †Donald Burns (*Donald Burns Family*)  
 †Manuel Calderón (*Oralia Calderón & Family*)  
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)  
 †Alison Acevedo (*Antonio & Patricia Muñoz*)  
 †Rita Bettenhausen (*Family*)
- 11 am †María Elena Barrera (*Joanne Amedeo*)  
 †Antonio Velázquez (*Familia Franco*)  
 †José Guerra (*Familia Medina*)  
 Cumpleaños: Adrián Terán (*Abuelita y Familia*)  
 Salud: Victoria Pérez (*Teresa Hernández*)  
 Salud: Familia Villanueva Martínez, Padre Ismael,  
 Padre Giovanni
- 1 pm †Ignacio Méndez (*Esposa e Hijos*)  
 †Alfredo Corona, †Elisa Méndez (*Guadalupe Méndez*)  
 †Alfonso Torres (*Rosa López & Familia*)  
 †Francisco Aguirre (*Esposa e Hijos*)
- 7 pm *Misa en honor a nuestra Señora de Guadalupe*  
 †Juana y Victorio Macias (*Familia*)  
 †María Barrera (*Familia*)  
 †Antonio Velázquez (*Familia*)  
 †Ismael Sandoval Ortiz, †Juan Carlos Sandoval-Manzo,  
 †Adrián Herrera Solorzano (*Familia*)

**Monday, December 13, 2021**

**St. Lucy**

- 8:30 am Birthday: Christopher O'Neill, Jr  
 Salud: Gisela Cervantez

**Tuesday, December 14, 2021**

**ST. JOHN OF THE CROSS**

- 8:30 am Alfredo Aguilar (*Concepcion Flores*)

**Wednesday, December 15, 2021**

- 8:30 am †Alfredo Aguilar (*Concepcion Flores*)

**Thursday, December 16, 2021**

- 8:30 am †Alfredo Aguilar (*Concepcion Flores*)  
 7 pm *Holy Hour*

**Friday, December 17, 2021**

- 8:30 am †Garth Wallis (*Family*)  
 †Alfredo Aguilar (*Concepcion Flores*)  
 †Guadalupe Gonzalez (*Familia Diaz*)

**Saturday, December 18, 2021**

- 4 pm †Janice Wallis (*Michael Gasior*)  
 †Inocencio Diaz (*Demetrio Diaz*)  
 †Gani Vicente (*Steve & Rowena Co Family*)  
 †Bertha R. Flores (*Ed & Diana Flores Family*)  
 †Lou Moran (*Jo Tamburo*)  
 †Walter Dwyer (*Joan Dwyer*)
- 6pm †Alfredo Aguilar (*Concepción Flores*)  
 †Ángel Ramírez y †Genoveva González,  
 †María de los Ángeles Ramírez (*Familia Álvarez*)

**Sunday, December 19, 2021**

**FOURTH SUNDAY OF ADVENT**

- 9 am Community Mass  
 11 am Misa Comunitaria  
 1 pm Misa Comunitaria

*Flower Offerings for  
 December 12 - 18*

**St. John Paul II**  
 In Loving Memory of  
 Adeline Gonerka

**St. John XXIII**  
 Birthday Prayers & Blessings  
 for Christopher O'Neill, Jr.

*Pray for us - Oren por nosotros*

**FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:**

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,  
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,  
 Louis Dworzycski, Arlene Foreman, Bernie Foreman,  
 Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh,  
 Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz,  
 Bruce Leon, Carlos Martinez, Herminio Martinez,  
 Salvador Martinez, Lottie Mikrut, Michael Nolan,  
 Leoncia Ortiz, Alicia Sandoval, Fermin Sandoval,  
 Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark,  
 Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez,  
 Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.

**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES**

**POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (*Marines*)



**PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA**

**FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO**, Pastor  
 (773) 345-9680 [isandoval@bspchicago.org](mailto:isandoval@bspchicago.org)

**FR. GIOVANNY NAVARRO**, Associate Pastor  
 (773) 345-9741 [gnavarro@bspchicago.org](mailto:gnavarro@bspchicago.org)

**JUAN ROSALES**, Diácono

**MS. LUCRECIA GARCÍA**, Coordinator de Rel. Ed.  
 (773) 345-9551 [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org)

**MR. ROBERTO MEDINA**, Operations Director  
 (773) 345-9608 [rmedina@bspchicago.org](mailto:rmedina@bspchicago.org)

**MS. JOANNE AMEDEO**, Administrative Assistance  
 (773) 345-9564 [jamedeo@bspchicago.org](mailto:jamedeo@bspchicago.org)

**MS. KARINA ONATE**, Receptionist  
 (773) 523-3917 [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org)

# Winner a Day 2022

## A DAILY-WINNER RAFFLE



*365 chances to win!*

**\$25** MONDAY through FRIDAY

**\$50** SATURDAY and SUNDAY

**\$125** each FIRST FRIDAY of the month

**\$250** each first day of the new season:

SPRING: MARCH 20

SUMMER: JUNE 21

AUTUMN: SEPTEMBER 22

WINTER: DECEMBER 21

**Blessed  
Sacrament  
Parish**



**\$30 each**

or

**\$200 for 8**

*Tickets available after Weekend's Masses or at the Parish Office*

# Ganador ¡365 oportunidades 2022 al Día de ganar!

**\$25** LUNES a VIERNES

**\$50** SÁBADO y DOMINGO

**\$125** cada PRIMER VIERNES del mes

**\$250** cada inicio de estación:

PRIMAVERA: MARZO 20

VERANO: JUNIO 21

OTOÑO: SEPTIEMBRE 22

INVIERNO: DICIEMBRE 21

**UNA RIFA CON  
PREMIOS DIARIOS**

**\$30**  
cada  
boleto

Son excelentes regalos de Navidad:  
¡duran todo el año!

**\$200**  
por 8

*Los boletos están disponibles después de Misas o en la oficina parroquial*

## OUR PARISH

### DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF DECEMBER 12 - 18:

**Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm**

**Rosary prayed at 7 pm**

*(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)*

**Sunday/domingo, December 12:** Mañanitas: 5:00 am,  
Misa en honor a Nuestra Señora de Guadalupe: 7 pm

**Monday/lunes, December 13: No Liturgy Meeting Today!**

**Tuesday/martes, December 14:** Reconciliation Service for  
Religious Education Students: 7 pm, church

**Wednesday/miercoles, December 15:** Lectio Divina, 7 pm,  
salón de SSPP

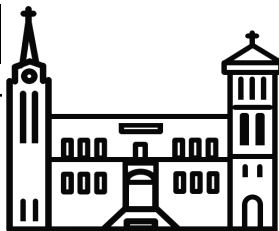
**Thursday/jueves, December 16:** Hora Santa/Holy Hour: 7  
pm, Iglesia /Church

**Friday/viernes, December 17:** Posada: 7 pm, salón de  
SSPP

**Saturday/sabado, December 18:** Religious Education/  
Educación Religiosa: 10 - Noon, Catechetical Center

Confessions: 3 - 3:45 pm, church

Posada: 7 pm, salón de SSPP



## NUESTRA PARROQUIA



### CHRISTMAS MASSES

*Friday, December 24<sup>th</sup> - 4:00 p.m. (English)*

*Friday, December 24<sup>th</sup> - 6:00 p.m. (Spanish)*

*Saturday, December 25<sup>th</sup> - 9:00 a.m. (English)*

*Saturday, December 25<sup>th</sup> - 11:00 a.m. (Spanish)*

### MISAS NAVIDEÑAS

*viernes, 24 de diciembre - 4:00 p.m. (Inglés)*

*viernes, 24 de diciembre - 6:00 p.m. (Español)*

*sábado, 25 de diciembre - 9:00 a.m. (Inglés)*

*sábado, 25 de diciembre - 11:00 a.m. (Español)*

### GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org).

Please keep our first and second year Confirmation students in your prayers as they prepare for the birth of Jesus with the sacrament of Reconciliation on December 14th. Also, if there is a family in need of a winter coat for their child please contact me. There are sizes 7-18 available for boys and 7-14 for girls. This is open to all children.

Thank you,  
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

### SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org).

Por favor mantenga a nuestros estudiantes de Confirmación de primer y segundo año en sus oraciones, mientras se preparan para el nacimiento de Jesús con el sacramento de Reconciliación el 14 de diciembre. Además, si hay una familia que necesita un abrigo para su hijo(a), comuníquese conmigo. Hay tallas 7-18 disponibles para niños y 7-14 para niñas. Esto es para todos los niños.

Gracias,  
Lucrecia Garcia, Coordinadora de Educación Religiosa

**Bring Baby Jesus from your home Nativity Set  
for a blessing at each Mass on the  
Weekend of December 18/19**



**Traigan a su Niño Dios  
Para bendecirlo en las misas del  
18 y 19 de diciembre**

### Advent Reconciliation Service

### Confesiones de Adviento

**For All Parishioners/**



**Para Todos Los Feligreses**

**TUESDAY/MARTES  
DECEMBER 21 / 21 DE DICIEMBRE  
7 PM**

COLLECTION	DECEMBER 5, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$3,246	Sobres
LOOSE	\$421	Suelto
ONLINE GIVING	\$544	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$25	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$499	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$160	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$278	Despensa Parroquial

### CHRISTMAS FLOWER OFFERING

Your support envelope packets contain a Christmas Flower Offering envelope to be used any Sunday in December. These offerings will be used to pay for the beautiful flowers that decorate our church for Christmas and the Christmas season. You may make your offering *In Loving Memory of family and/or friends who have died or In Honor of living family members and/or friends*. These names will be collectively prayed for at our Christmas Masses. Thank you in advance for your support.



### OFRENDA DE FLORES DE NAVIDAD

Sus paquetes de sobres contienen un sobre para la Ofrenda de Flores de Navidad que puede usar cualquier domingo de diciembre. Estas ofrendas se utilizarán para pagar las hermosas flores que decoran nuestra iglesia durante la temporada navideña. Puede hacer su ofrenda en memoria de familiares o amigos que han fallecido o en honor de familiares o amigos vivos. Rezaremos por estas personas colectivamente en nuestras misas de Navidad. Gracias de por su apoyo.

### POSADAS SALÓN DE SSPP

7 P.M.

**Viernes** 17 de diciembre

**Sábado** 18 de diciembre

**Domingo** 19 de diciembre

8 P.M.

**Lunes** 20 de Diciembre

**Martes** 21 de Diciembre

Comuníquese con Lucrecia al (773) 345-9551 si desea patrocinar una Posada adicional el 22 o 23 de diciembre.

Please contact Lucrecia at (773) 345-9551 if you would like to sponsor an additional Posada on December 22 or 23.



## NOVEMBER 2021 NOVIEMBRE

### WINNER -A- DAY

#### Monday, November 22

Saul Hernandez, Ticket 131010, \$25

#### Tuesday, November 23

Renee Shelburne, Ticket 268559, \$25.

#### Wednesday, November 24

David G. Kisielowski, Ticket 138039, \$25.

#### Thursday, November 25

Colin Kay, Ticket 130723, \$25.

#### Friday, November 26

Martha Corral, Ticket 268630, \$25.

#### Saturday, November 27

M. Egan & F. Navarrete, Ticket 268610, \$50.

#### Sunday, November 28

Karen & Jeff Popp, Ticket 136812, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

### ADVENT SHARING ENVELOPE

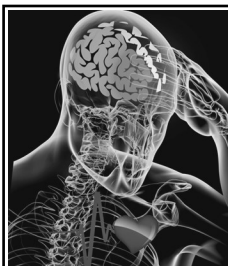
The recipient of the Advent Sharing collection will be Casa Catalina Food Pantry, located at 4537 South Ashland. Sister Joellen Tumas, the coordinator of Casa Catalina, states that an average of 400 families reaches out for help weekly. Therefore, the Advent Sharing Collection will be taken up to serve the needs of Casa Catalina.

An Advent Sharing Envelope is found in your envelope packet. Please return it with your Sunday offering during the Advent season. Thank you for any and all support.

### SOBRE PARA COMPARTIR EN ADVIENTO

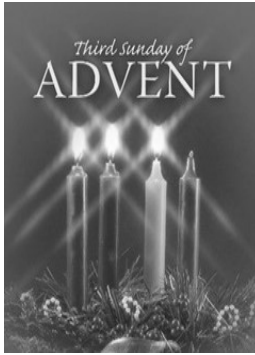
El destinatario de la colección Advent Sharing será la despensa de alimentos de Casa Catalina, ubicada en 4537 S. Ashland. La hermana Joellen Tumas, coordinadora de Casa Catalina, afirma que un promedio de 400 familias solicita ayuda semanalmente. Por lo tanto, la Colección Advent Sharing se utilizará para satisfacer las necesidades de Casa Catalina.

En su paquete de sobres encontrará un sobre para compartir en Adviento. Devuélvalo con su ofrenda dominical durante la temporada de Adviento. Gracias por todo su apoyo.



Vascular & Organ Wellness  
Ultrasound Screenings at  
Blessed Sacrament Parish on  
Sunday, December 19  
Please call 832-437-7355 for your  
appointment.  
Exámenes Preventivos de Ultrasonido  
En Santísimo Sacramento  
El domingo, 19 de diciembre  
Llame al 832-437-7355 para hacer su cita.

Today is the third Sunday of Advent. The First Reading (Zephaniah 3:14-18a) proclaims that a savior is promised to Israel. The Psalm (Isaiah 12:2-3,4,5-6) echoes a song of praise to God our savior. The Second Reading (Philippians 4:4-7) reminds us to rejoice always because the Lord is near. The Gospel Reading (Luke 3:10-18) finds John the Baptist teaching the path of repentance and announcing Christ.



The third Sunday of Advent is also called Gaudete Sunday. Gaudete is a Latin word that means "rejoice." This name is taken from the entrance antiphon for Sunday's Mass, which is also echoed in today's second reading from Paul's letter to the Philippians. This Sunday is marked by lighting a pink candle instead of a purple one on the Advent wreath. It is a reminder that the Advent season is a season of joy because our salvation is already at hand.

Hoy es el tercer domingo de Adviento. La primera lectura (Sofonías 3: 14-18a) proclama que se le promete un salvador a Israel. El Salmo (Isaías 12: 2-3,4,5-6) hace eco de un cánto de alabanza a Dios nuestro salvador. La segunda lectura (Filipenses 4: 4-7) nos recuerda que debemos regocijarnos siempre porque el Señor está cerca. La Lectura del Evangelio (Lucas 3: 10-18) encuentra a Juan el Bautista enseñando el camino del arrepentimiento y anunciando a Cristo.

El tercer domingo de Adviento también se llama Domingo Gaudete. Gaudete es una palabra latina que significa "regocijarse". Este nombre se toma de la antífona de entrada a la misa dominical, que también se repite en la segunda lectura de hoy. Este domingo se marca encendiendo una vela rosa en lugar de una morada en la corona de Adviento. Es un recordatorio de que el Adviento es una temporada de gozo porque nuestra salvación está cerca.

**PRAYER TO OUR LADY OF GUADALUPE**

"Virgin Mary of Guadalupe, sweet Lady and our Mother, we turn to you to thank you with all our hearts that you have wanted the canonization of your faithful servant, Juan Diego, *"the least of your children"*, to have been here, in your *"sacred house"* of Tepeyac.

"Mother, we fervently ask you that this canonization serve to promote the New Evangelization in all of America and in the whole world. That Juan Diego, whom we can now venerate as a saint, be a true model of Christian life for *"all the inhabitants of this land who love you and invoke your name"*

*Supplication to the Virgin of Guadalupe, pronounced by the Holy Father during the Canonization Mass of Saint Juan Diego on July 31, 2002.*



**ORACIÓN A LA VIRGEN DE GUADALUPE**

"Virgen María de Guadalupe, dulce Señora y Madre nuestra, nos acudimos a ti para agradecerte de todo corazón que hayas querido que la canonización de tu fiel servidor, Juan Diego, *"el más pequeño de tus hijos"*, haya sido aquí, en tu *"casita sagrada"* del Tepeyac".

"Madre, te pedimos fervientemente que esta canonización sirva para impulsar la Nueva Evangelización en toda América y en el mundo entero. Que Juan Diego, a quien ya podemos venerar como santo, sea un verdadero modelo de vida cristiana para *"todos los moradores de estas tierras y demás amadores tuyos que invocan tu nombre"*.

*Súplica a la Virgen de Guadalupe, pronunciada por el Santo Padre durante la Misa de Canonización de San Juan Diego el 31 de julio, 2002.*

**SOMETHING NEW FOR 2022...  
MAY GOD HEAR THE PRAYERS OF OUR HEART**

If you enter our church at night, you would not be in total darkness because the light of a single burning candle near the tabernacle would guide you. This single tall burning candle near the tabernacle is called a sanctuary candle. The General Instruction to the Roman Missal states, "In accordance with traditional custom, near the tabernacle a special lamp, fueled by oil or wax, should be kept alight to indicate and honor the presence of Christ." As the candle honors the presence of Christ in the tabernacle, we ask our Lord to intercede for stated intentions.

Beginning the first week of January, we invite you to sponsor the sanctuary candle with a prayer request. In loving memory of someone who has passed away, or in honor of someone's birthday, anniversary, or health intention. The cost will be \$10. Call the parish office to place your Sanctuary Candle requests.

**ALGO NUEVO PARA 2022 ...  
QUE DIOS ESCUCHE LAS ORACIONES DE  
NUESTRO CORAZÓN**

Si entra a nuestra iglesia por la noche, no estaría en oscuridad total porque la luz de una sola vela encendida cerca del tabernáculo lo guiaría. Esta vela se llama la vela del santuario. La Instrucción General del Misal Romano dice: "De acuerdo con la costumbre tradicional, cerca del tabernáculo se debe mantener encendida una lámpara especial, alimentada con aceite o cera, para indicar y honrar la presencia de Cristo". Mientras la vela honra la presencia de Cristo en el tabernáculo, le pedimos a nuestro Señor que interceda por las intenciones declaradas.

A partir de la primera semana de enero, lo invitamos a patrocinar la vela del santuario con una petición de oración. En memoria de un ser querido que ha fallecido, o en honor al cumpleaños, aniversario o intención de salud de un familiar o amigo(a). El costo será de \$10. Llame a la oficina parroquial para apuntar su intención para la Vela del Santuario.



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office  
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**    [ ] New Registración/Registro Nuevo    [ ] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
 First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_  
 City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Esposo(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

# WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

**Ed the Plumber**

**Ed the Carpenter**

**773.471.1444**

Best Work • Best Rates

**PARISHIONER DISCOUNT**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the Year Sale!**  
**75% OFF LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2021.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of such gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2021. \*\*FOR MAILING LIST: 6700 ARLING DR, ST. LOUIS, MO 63119



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**®  
Get it. And forget it.®

**C. M. FASAN**

**Florist**

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

**773-523-8564**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**Walter Pomierski & Son Funeral Home**

**Felice Thaddeus**

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

**Huck Finn Donuts Restaurant**

**6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad**

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

**773-247-5515**

**LOYA**  
INSURANCE  
COMPANY

**¡AHORRE DINERO HOY!**

SEGURO DE AUTO  
A partir de **\$35/MES**



3436 S ARCHER AVE,  
CHICAGO, IL 60608

**(773) 523-8576**

**Funerals comenzando en \$3,000**



**FUNERARIA**

**Sagrada Familia**

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street  
Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family **FREE Shipping**

**FREE Activation**

**NO Long Term Contracts**



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**TAQUERIAS ATOTONILCO**

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería

**LA INTERNACIONAL**

Abarrotes en General

Productos Mexicanos

Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. **523-9745**

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete**

**Online National**

**Directory of**

**Catholic Parishes**